USO, SEGURIDAD Y CUIDADO

Wobbelstopper 4K y 6K (Captains Edition)

ES

Lea estas instrucciones por completo antes de la primera puesta en servicio y guárdelas a bordo.

INDICACIONES DE PELIGRO

Uso previsto y seguridad básica

El Wobbelstopper está destinado exclusivamente a servir como estabilizador pasivo de balanceo para embarcaciones fondeadas o amarradas a una boya. Cualquier uso distinto se considera no conforme al uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso indebido.

Indicaciones de seguridad según el nivel de peligro

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por enredo en la hélice o el timón durante la navegación

Navegar con la embarcación (a motor o a vela) con el Wobbelstopper en el agua provoca fuerzas de tracción incontrolables y puede hacer que cabos o piezas metálicas se enreden en la hélice, el eje o el timón. Esto puede provocar la pérdida de la capacidad de maniobra, daños graves en la embarcación o accidentes mortales.

- Suba siempre el Wobbelstopper completamente a bordo antes de arrancar el motor, izar las velas, levar el ancla o desatracar.
- Mientras el dispositivo esté en el agua, coloque como recordatorio la pinza recordatoria suministrada en la rueda del timón, en el botón de arranque o en un lugar bien visible.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones para nadadores y buceadores de superficie

El marco de acero inoxidable que cuelga bajo el agua y los cabos tensados son difíciles de ver en el agua y se mueven arriba y abajo con el oleaje. Existe peligro de golpes y de enredo para las personas que se encuentren en el agua.

- Antes de bañarse, informe a todas las personas a bordo de la posición del Wobbelstopper.
- Al nadar y bucear con tubo, mantenga una distancia mínima de 3 metros respecto al Wobbelstopper sumergido y a los cabos de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento y atrapamiento por las aletas móviles

El Wobbelstopper dispone de aletas de acero inoxidable de libre movimiento. Al abrir, cerrar, lanzar o recuperar, los dedos y las manos pueden quedar atrapados o aplastados entre las aletas y el marco.

- No introduzca nunca las manos en la zona de giro de las aletas mientras el dispositivo se levanta o se mueve.
- Al manipular el Wobbelstopper, sujételo exclusivamente por el marco exterior o por los puntos de transporte y fijación previstos.
- Mantenga alejados a los niños durante la manipulación en cubierta.
- Los niños no deben manipular el Wobbelstopper. No es un juguete.
- Solo pueden manipular el Wobbelstopper las personas que hayan leído y comprendido las indicaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro por fijación insuficiente o fallo del material

El oleaje fuerte genera elevadas cargas dinámicas de tirón. La rotura de herrajes o cabos puede provocar lesiones graves por piezas que salen despedidas hacia atrás o la pérdida del dispositivo.

- Fije el Wobbelstopper exclusivamente a cornamusas o herrajes suficientemente dimensionados y firmemente unidos al casco, nunca a los guardamancebos, a los candeleros ni a los pasamanos.
- Utilice únicamente cabos y grilletes sin daños y suficientemente dimensionados.
- Antes de cada uso, compruebe todos los cabos, nudos, grilletes, cojinetes y piezas de acero inoxidable en busca de desgaste, grietas o deformaciones. Sustituya inmediatamente las piezas dañadas.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por el peso propio en cubierta

- Según la versión, el Wobbelstopper pesa hasta unos 10 kg. Con mar movida o en condiciones resbaladizas existe en cubierta peligro de golpes y caídas.
- Asegure siempre el Wobbelstopper en cubierta para que no se deslice ni se caiga.
- Al lanzarlo y recuperarlo, procure mantener una posición firme a bordo.

AVISO

Daños materiales por contacto con el fondo, con el casco o con otros objetos

- Asegúrese de que la profundidad del agua bajo el Wobbelstopper sumergido (teniendo en cuenta también la bajamar, la pleamar y el seno de las olas) sea de al menos 2 metros, para evitar que toque el fondo o se enganche en él.
- Elija el punto de fijación en la embarcación (p. ej., botalón, tangón del spi o cornamusa adecuada) de forma que el Wobbelstopper no golpee contra el costado con mar movida ni dañe el casco. Coloque obligatoriamente el Wobbelstopper a unos 2 m por debajo de la superficie del agua.
- Recupere el dispositivo a tiempo si se aproxima un temporal o con mar extrema.

Fabricante: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria · info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versión 1 · 17/11/2026

INSTRUCCIONES DE USO

- El Wobbelstopper no debe colgar en ningún caso fuera de la embarcación durante la navegación y solo debe utilizarse con la embarcación parada.
- El Wobbelstopper debe fijarse en el costado de la embarcación a una cornamusa, a otro punto de fijación adecuado, o a la botavara amollada o al tangón del spi, con una vuelta de cornamusa o de forma segura con un nudo marinero bien hecho.
- El Wobbelstopper debe colocarse a unos 2 metros por debajo de la superficie del agua.
- Láncelo siempre por el costado por el que llega la ola.
- Si utiliza 2 Wobbelstopper, el segundo se monta en el costado opuesto de la embarcación.
- Cuanto mayor sea la distancia entre el Wobbelstopper y el centro de la embarcación, mayor será el efecto (fijación a la botavara o al tangón del spi).
- La botavara o el tangón del spi debe asegurarse para que no se balancee (retenida: cabo a la cornamusa de proa y cazar la escota de mayor).
- El Wobbelstopper debe montarse con cuidado. Consulte el vídeo y las instrucciones de montaje.
- Coloque siempre la pinza recordatoria en la rueda del timón, en el botón de arranque o en un lugar bien visible.
- Los cabos no deben estar retorcidos.
- Al bajarlo, asegúrese de que los cabos con los estribos de fijación se encuentren en la parte superior del Wobbelstopper.
- Las aletas deben abrirse hacia arriba.
- Baje el Wobbelstopper suficientemente alejado de la embarcación para evitar arañazos en la embarcación.
- El Wobbelstopper está equipado con cabos flotantes. Si el Wobbelstopper se hunde accidentalmente, los cabos llegan unos 6 metros verticalmente hacia arriba desde el fondo.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El Wobbelstopper está fabricado en acero inoxidable resistente al agua de mar y apenas requiere mantenimiento. No obstante, el agua salada, las incrustaciones marinas y las cargas mecánicas exigen un cuidado regular para garantizar de forma duradera su plena funcionalidad y seguridad.

Limpieza después de cada uso y en caso de permanencia prolongada en el agua

- Después de recuperarlo, enjuague a fondo el Wobbelstopper con agua dulce para eliminar los restos de sal, arena, algas y suciedad de las articulaciones, los cojinetes y entre las aletas móviles.
- Si se prevé un uso prolongado fondeado o en el agua, saque regularmente el Wobbelstopper del agua y realice una limpieza intermedia para evitar incrustaciones marinas fuertes (p. ej., bellotas de mar o algas).
- Mueva las aletas varias veces con la mano durante el enjuague para que se eliminen las partículas de sal o arena adheridas.
- Elimine sin demora las posibles incrustaciones con un cepillo suave o una rasqueta de plástico. No utilice cepillos de alambre de acero normal, ya que pueden provocar óxido de contaminación en el acero inoxidable.

Inspección visual antes de cada uso

Antes de lanzarlo, compruebe todos los componentes relevantes para la seguridad:

- Comprobar los cabos y todas las piezas de acero inoxidable en busca de rozaduras, deshilachados, fragilización por rayos UV o daños.
- Aletas y articulaciones: comprobar que todas las aletas se abren y cierran con facilidad y sin atascarse.
- Comprobar el marco de acero inoxidable y las aletas en busca de dobleces o daños.
- Importante: si se detectan daños o deformaciones, el Wobbelstopper no debe utilizarse hasta que se hayan sustituido las piezas afectadas.

Lubricación y cuidado de las articulaciones

- Los cojinetes y las articulaciones están diseñados para funcionar en el agua y, por regla general, no necesitan lubricación con grasa ni aceite (los aceites y grasas pueden retener arena y contaminar las aguas).
- Si las articulaciones se vuelven duras debido a depósitos de sal, límpielas a fondo con agua dulce templada. En caso necesario, utilice exclusivamente un producto de cuidado para acero inoxidable respetuoso con el medio ambiente.

Almacenamiento e invernaje

- No permitir deformaciones: durante la manipulación, el transporte y el almacenamiento debe procurarse en todo caso que ninguna pieza se doble. No se suba al Wobbelstopper ni coloque objetos sobre él.
- Antes de almacenarlo, limpie completamente el dispositivo con agua dulce y déjelo secar bien.
- Guarde el Wobbelstopper seco, limpio y asegurado para que no se deslice (p. ej., en el cofre de la bañera o en la bolsa suministrada).
- No exponga los cabos a la radiación UV directa durante periodos prolongados.

Le deseamos que disfrute mucho y pase momentos placenteros en el agua. Su equipo Wobbelstopper

Fabricante: Schlosserei Zaunbau Nähr GmbH & Co KG · Gewerbepark Harbach 35 · 5630 Bad Hofgastein · Austria ·
info@wobbelstopper.com · +43 6432 8770 · www.wobbelstopper.com

Versión 1 · 17/11/2026